UNIVERSITY OF ALBERTA LIBRARY
0 1620 0305 8771

Lexique anglais-français

INFORMATIQUE

Édition intérimaire

Octobre 1985

Language Services

373.071
A333L
c.2

BSJ
SPECCOLL

Alberta
EDUCATION

Faculté Saint-Jean
University of Alberta

CDP-FSJ
COLLECTION HISTORIQUE
Centre de Documentation Pédagogique
8406 91 rue
Edmonton, Alberta T6C 4G9

NOTE

Ce document renferme une liste terminologique anglaise-française des termes les plus fréquents dans le cours d'informatique. On souhaite que cette liste s'avérera un outil précieux aux enseignants et aux élèves, dans leur désir commun de maîtriser le vocabulaire technique de ce cours.

Ce document est à l'état intérimaire. Je vous serais gré de me faire connaître par écrit, ou par téléphone, tout commentaire ou suggestion apte à rehausser l'utilité de cet outil.

Je remercie Jacqueline St-Jean qui a présidé à la préparation de ce document, Johanne Harvey qui a fait la recherche, et Anita Bartosch qui en a assuré la dactylographie.

Le coordonnateur du
développement des programmes
(français),

Marcel Lavallée

Adresse postale:

Program Development Coordinator (French)
Language Services Branch
Alberta Education
11160 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta T5K 0L2

Téléphone: (403) 427-2940

Digitized by the Internet Archive
in 2016

https://archive.org/details/lexiqueanglaisfr00albe_5

- A -

ABACUS	ABAQUE (m.)
ABSOLUTE LANGUAGE	LANGAGE (m.) MACHINE
ACCESS MODE	MODE (m.) D'ACCÈS
ACCURACY	PRÉCISION (f.)
ACOUSTIC COUPLER	COUPLEUR (m.) ACOUSTIQUE
ADAPTOR	ADAPTEUR (m.)
ADDRESSING	ADRESSAGE (m.)
ALGORITHM	ALGORITHME (m.)
ALGORITHMIC LANGUAGE (ALGOL)	LANGAGE (m.) ALGORITHMIQUE (ALGOL)
ALPHANUMERIC	ALPHANUMÉRIQUE
ALPHANUMERIC FUNCTION KEY	TOUCHE (f.) ALPHANUMÉRIQUE
ANALOG COMPUTER	CALCULATEUR (m.) ANALOGIQUE
ANGULAR MEASUREMENT	MESURE (f.) DES ANGLES
APPLICATION	APPLICATION (f.)
APPLICATION PROGRAM	PROGRAMME (m.) D'APPLICATION
APPLICATION SOFTWARE	LOGICIEL (m.) D'APPLICATION
ARITHMETIC UNIT	UNITÉ (f.) ARITHMÉTIQUE UNITÉ (f.) DE CALCUL
ARTIFICIAL LANGUAGE	LANGAGE (m.) ARTIFICIEL
ASSEMBLER	ASSEMBLEUR (m.)
AUTOMATION	AUTOMATISATION (f.)
AUXILIARY PROGRAM	PROGRAMME (m.) AUXILIAIRE
AUXILIARY STORAGE	MÉMOIRE (f.) AUXILIAIRE

AUXILIARY STORAGE DEVICE	PÉRIPHÉRIQUE (m.) DE MÉMOIRE AUXILIAIRE
AZERTY KEYBOARD	CLAVIER (m.) AZERTY

BACKUP DISKETTE	DISQUETTE (f.) DE RECHANGE DISQUETTE (f.) DE SAUVEGARDE DISQUETTE (f.) DE RÉSERVE
BACKUP PROGRAM	PROGRAMME (m.) DE RÉSERVE
BASE 2 NUMBER SYSTEM	SYSTÈME (m.) BINAIRE
BASIC (PROGRAMMING LANGUAGE)	BASIC (LANGAGE (m.) DE PROGRAMMATION)
BASIC COMMANDS	INSTRUCTIONS (f. pl.) EN BASIC
BASIC COMPUTER OPERATIONS	FONCTIONNEMENT (m.) DE BASE D'UN ORDINATEUR
BASIC PROGRAMMING	PROGRAMMATION (f.) EN BASIC
BASIC SKILL	HABILETÉ (f.) DE BASE
BATCH	LOT (m.)
BEING ON-LINE	ÊTRE CONNECTÉ
BINARY CHARACTER	CHIFFRE (m.) BINAIRE
BINARY NUMBER SYSTEM	SYSTÈME (m.) DE NUMÉRATION BINAIRE SYSTÈME (m.) BINAIRE
BIT	BIT (m.) CHIFFRE (m.) BINAIRE
BOOTED	AMORCÉ
BRANCHING	BRANCHEMENT (m.)
BUBBLE MEMORY	MÉMOIRE (f.) À BULLES
BUBBLE SORT	TRI (m.) À BULLES

BUFFER	TAMPON (m.)
BUG	ERREUR (f.)
BYTE (eight bits)	MULTIPLET (m.) OCTET (m.)

C.A.I.	E.A.O., ENSEIGNEMENT (m.) ASSISTÉ PAR ORDINATEUR
CAI SOFTWARE	LOGICIEL (m.) D'ENSEIGNEMENT
CALCULATION	CALCUL (m.)
CAPABILITIES OF COMPUTER SYSTEMS	PUISSANCE (f.) DE CALCUL DES SYSTÈMES INFORMATIQUES
CARTRIDGE	CARTOUCHE (f.)
CATALOG	CATALOGUE (m.)
CATHODIC SCREEN	ÉCRAN (m.) CATHODIQUE
CENTRAL PROCESSING UNIT (CPU)	UNITÉ (f.) CENTRALE DE TRAITEMENT UNITÉ (f.) CENTRALE (UC)
CHANNEL	CANAL (m.)
CHARACTER	CARACTÈRE (m.)
CHIP	PUCE (f.) PUCE (f.) DE CIRCUIT INTÉGRÉ
CIRCUIT	CIRCUIT (m.)
CIRCUIT BOARD	PLAQUETTE (f.)
CLEAR (TO)	EFFACER, VIDER
CLOCK	HORLOGE (f.)
COAXIAL CABLE	CÂBLE (m.) COAXIAL
COBOL (PROGRAMMING LANGUAGE)	COBOL (LANGAGE (m.) DE PROGRAMMATION)
CODE (TO)	CODER
COLOR MONITOR	ÉCRAN (m.) COULEUR
COLUMN CARD	CARTE (f.) PAR COLONNE

COMMAND	COMMANDE (f.) INSTRUCTION (f.) PRIMITIVE (f.)
COMMUNICATIONS SYSTEM	SYSTÈME (m.) DE COMMUNICATIONS
COMPATIBLE	COMPATIBLE
COMPILER	COMPILATEUR (m.)
COMPONENT	COMPOSANTE (f.)
COMPUTATION	CALCUL (m.)
COMPUTER	ORDINATEUR (m.)
COMPUTER-ASSISTED INSTRUCTION	ENSEIGNEMENT (m.) ASSISTÉ PAR ORDINATEUR
COMPUTER COURSEWARE	DIDACTICIEL (m.)
COMPUTER EXPERT	INFORMATICIEN (m.), INFORMATICIENNE (f.)
COMPUTER HARDWARE	MATÉRIEL (m.) D'ORDINATEUR
COMPUTER HARDWARE SYSTEM	INSTALLATION (f.) INFORMATIQUE
COMPUTER LAB	LABORATOIRE (m.) D'INFORMATIQUE
COMPUTER LANGUAGE	LANGAGE (m.) MACHINE LANGAGE (m.) DE PROGRAMMATION LANGAGE (m.) INFORMATIQUE
COMPUTER LITERACY	FAMILIARISATION (f.) À L'INFORMATIQUE, INITIATION (f.) À L'INFORMATIQUE
COMPUTER OPERATIONS	OPÉRATIONS (f.) MACHINE
COMPUTER OPERATOR	PUPITREUR (m.) PUPITREUSE (f.)
COMPUTER PROGRAM	PROGRAMME (m.) D'ORDINATEUR, PROGRAMME (m.)

COMPUTER SIMULATION	SIMULATION (f.) INFORMATISÉE
COMPUTER SYSTEM	SYSTÈME (m.) INFORMATIQUE
COMPUTER	ORDINATEUR (m.)
COMPUTERIZATION	INFORMATISATION (f.)
COMPUTERIZED JARGON	JARGON (m.) INFORMATIQUE
CONCATENATION	CONCATÉNATION (f.)
CONNECTION	CONNECTION (f.) RACCORDEMENT (m.)
CONTROL	ORGANES (m. pl.) DE COMMANDE MANUELLE
CONTROL UNIT	UNITÉ (f.) DE COMMANDE
CORE COMPONENT	ÉLÉMENT (m.) DE BASE
COST-EFFECTIVENESS	RAPPORT (m.) COÛT-EFFICACITÉ
COUNTER	COMPTEUR (m.)
COURSEWARE	DIDACTICIEL (m.) ENSEMBLE (m.) INFORMATIQUE
CURSOR	CURSEUR (m.)
CYBERNETICS	CYBERNÉTIQUE (f.)

DAISYWHEEL PRINTER	IMPRIMANTE (f.) À MARGUERITE
DATA	DONNÉES (f. pl.)
DATA BANK	BANQUE (f.) DE DONNÉES
DATA BASE	BASE (f.) DE DONNÉES
DATA BASE PROGRAM	PROGRAMME (m.) DE TRAITEMENT DE DONNÉES
DATA BASE MANAGEMENT	GESTION (f.) D'UNE BASE DE DONNÉES
DATA CAPTURE	SAISIE (f.) DE DONNÉES
DATA COLLECTOR	UNITÉ (f.) DE COLLECTE
DATA COMMUNICATION	TRANSMISSION (f.)
DATA DISKETTE	DISQUETTE (f.) DE DONNÉES
DATA INPUT	DONNÉES (f. pl.) D'ENTRÉE
DATA OUTPUT	DONNÉES (f. pl.) DE SORTIE
DATA PROCESSING	TRAITEMENT (m.) DE DONNÉES
DATA PROCESSING SYSTEM	SYSTÈME (m.) DE TRAITEMENT DE L'INFORMATION
DATA PROCESSOR	UNITÉ (f.) DE TRAITEMENT DES DONNÉES
DEBUG (TO)	ÉLIMINER LES ERREURS FAIRE UNE MISE AU POINT
DECODER	DÉCODEUR (m.)
DECODING	DÉCODAGE (m.)
DEFERRED MODE	MODE (m.) DIFFÉRÉ
DELAYED LOOP	BOUCLE (f.) À RETARD
DELETE (TO)	ANNULER

DIGITAL COMPUTER	ORDINATEUR (m.) NUMÉRIQUE
DIGITAL ELECTRONIC COMPONENT	COMPOSANTE (f.) ÉLECTRONIQUE NUMÉRIQUE
DISK CAPACITY	CAPACITÉ (f.) D'UN DISQUE
DISK DRIVE	UNITÉ (f.) DE DISQUES
DISK OPERATING SYSTEM (DOS)	SYSTÈME (m.) D'EXPLOITATION DE DISQUES
DISKETTE	DISQUETTE (f.)
DISPLAY	AFFICHAGE (m.), VISUEL (m.)
DOCUMENTATION	DOCUMENTATION (f.) MANUEL (m.) D'ACCOMPAGNEMENT
DOT MATRIX PRINTER	IMPRIMANTE (f.) À MATRICES DE POINTS

EDIT (TO)	ÉDITER, METTRE EN FORME
EDIT KEY	TOUCHE (f.) D'ÉDITION
ELECTRONIC DEVICE	APPAREIL (m.) ÉLECTRONIQUE INSTRUMENT (m.) ÉLECTRONIQUE
ELECTRONIC DATA	DONNÉES (f. pl.) ÉLECTRONIQUES
ELECTRONIC DATA PROCESSING	TRAITEMENT (m.) AUTOMATIQUE DES DONNÉES
ELECTRONIC MAIL	COURRIER (m.) ÉLECTRONIQUE
ELECTRONIC SPREADSHEET	TABLEAU (m.) DE VENTILATION ÉLECTRONIQUE, TABLEUR (m.) ÉLECTRONIQUE
EMULATOR	ÉMULATEUR (m.)
ENCODE (TO)	CODER
ENTER PROGAMS (TO)	ENTRER DES PROGRAMMES
ENTRY	ENTRÉE (f.)
ERGONOMICS	ERGONOMIE (f.)
ERROR-CHECKING ROUTINE	ROUTINE (f.) DE VÉRIFICATION D'ERREURS
ESTIMATION	ESTIMATION (f.)

FEEDBACK	RÉTROACTION (f.)
FEEDBACK TECHNIQUE	TECHNIQUE (f.) DE RÉTROACTION
FIELD	CHAMPS (m.)
FIELD TESTING	RODAGE (m.)
FILE	FICHIER (m.)
FILING	MISE (f.) EN RÉSERVE
FIRMWARE	PROGRAMME (m.) PARTICULIER
FLOATING POINT	VIRGULE (f.) FLOTTANTE
FLOPPY DISK	DISQUETTE (f.) SOUPLE
FLOWCHART	ORGANIGRAMME (m.)
FONT	JEU (m.) DE CARACTÈRES
FORMAT	DISPOSITION (f.) DES DONNÉES
FORMAT (TO)	FORMATER INITIALISER
FORMATTING	FORMATTAGE (m.) INITIALISATION (f.)
FORTRAN (PROGRAMMING LANGUAGE)	FORTRAN (LANGAGE (m.) DE PROGRAMMATION)
FUNCTION	FONCTION (f.)
FUNCTION KEY	TOUCHE (f.) DE FONCTION
FUNCTIONAL KNOWLEDGE OF COMPUTERS	CONNAISSANCE (f.) PRATIQUE DE L'ORDINATEUR

- G -

GEOMETRIC FIGURE	FIGURE (f.) GÉOMÉTRIQUE
GRAPHIC PROCESSOR	PROCESSEUR (m.) DE GRAPHIQUES
GRAPHIC TABLET	TABLETTE (f.) GRAPHIQUE
GRAPHICS	GRAPHIQUES (m. pl.)
GRID	GRILLE (f.)

"HANDS-ON" COMPUTER ACTIVITY	EXERCICE (m.) PRATIQUE SUR L'ORDINATEUR
"HANDS-ON" COMPUTER EXPERIENCE	EXPÉRIENCE (f.) DE PREMIÈRE MAIN EN INFORMATIQUE EXPÉRIENCE (f.) DE PREMIÈRE MAIN À L'ORDINATEUR
"HANDS-ON" COMPUTER SKILL	HABILETÉ (f.) PRATIQUE
"HANDS-ON" COMPUTER TIME	TEMPS (m.) PASSÉ À L'ORDINATEUR
HARD COPY	TIRAGE (m.)
HARD DISK	DISQUE (m.) RIGIDE
HARDWARE	MATÉRIEL (m.)
HARDWARE UNIT	ÉQUIPEMENT (m.) EN MATÉRIEL
HIGH LEVEL COMPUTER LANGUAGE	LANGAGE (m.) INFORMATIQUE ÉVOLUÉ
HOLOGRAPHY	HOLOGRAPHIE (f.)

IMMEDIATE MODE	MODE (m.) DIRECT
INFORMATION	INFORMATION (f.), DONNÉES (f. pl.)
INFORMATION-BASED SOCIETY	SOCIÉTÉ (f.) BASÉE SUR L'INFORMATION
INFORMATION NETWORK	RÉSEAU (m.) DE TÉLÉINFORMATIQUE
INFORMATION PROCESSING	INFORMATIQUE (f.) TRAITEMENT (m.) DE L'INFORMATION
INFORMATION RETRIEVAL	RECHERCHE (f.) DE L'INFORMATION INFORMATIQUE (f.) DOCUMENTAIRE
INFORMATION STORAGE	STOCKAGE (m.) DE L'INFORMATION
INITIALISING	INITIALISATION (f.)
INPUT	ENTRÉE (f.) DONNÉE (f.) D'ENTRÉE
INPUT AND OUTPUT DEVICES	UNITÉS (f. pl.) D'ENTRÉE ET DE SORTIE
INSERT (TO)	INSÉRER
INSERVICE	FORMATION (f.) CONTINUE SÉMINAIRE (m.) DE FORMATION
INTEGER	NOMBRE (m.) ENTIER
INTEGRATED CIRCUIT	CIRCUIT (m.) INTÉGRÉ
INTEGRATED SOFTWARE	LOGICIEL (m.) INTÉGRÉ
INTEGRATED (FUSION) APPROACH	MÉTHODE (f.) INTÉGRÉE APPROCHE (f.) INTÉGRÉE
INSTRUCTION SHEET	FEUILLE (f.) D'INSTRUCTION
INTERACTIVE DATA PROCESSING	TRAITEMENT (m.) DE DONNÉES INTERACTIF

INTERACTIVE PROGRAM	PROGRAMME (m.) INTERACTIF
INTERFACE	INTERFACE (f.) JONCTION (f.)

JACK	JACK (m.)
JOB	TRAVAIL (m.)
JOYSTICK	MANETTE (f.) DE JEUX
JUMP	BRANCHEMENT (m.) SAUT (m.)
JUSTIFICATION	CADRAGE (m.)

- K -

KEY	TOUCHE (f.)
KEYBOARD	CLAVIER (m.)
KEYBOARD SKILLS	HABILETÉS (f. pl.) AU CLAVIER

LABELLING	ÉTIQUETAGE (m.)
LANGUAGE	LANGAGE (m.)
LANGUAGE PROCESSOR	PROGRAMME (m.) DE TRADUCTION
LARGE SCALE	GÉNÉRALISÉ, À GRANDE ÉCHELLE
LARGE MONITOR	MONITEUR (m.) À GRAND ÉCRAN
LASER	LASER (m.)
LASER PRINTER	IMPRIMANTE (f.) À LASER
LARGE-SCALE INTEGRATED CIRCUIT	CIRCUIT (m.) À FORTE DENSITÉ D'INTÉGRATION
LIBRARY FUNCTION	FONCTION (f.) DE RECHERCHE
LIGHT PEN	PHOTOSTYLE (m.)
LINE EDITOR	ÉDITEUR (m.) DE LIGNES
LINE NUMBERING	NUMÉRATION (f.) DE LIGNES
LINKAGE EDITOR	ÉDITEUR (m.) DE LIENS
LISP (PROGRAMMING LANGUAGE)	LISP (LANGAGE (m.) DE PROGRAMMATION)
LIST (TO)	LISTER
LISTING	LISTE (f.), LISTAGE (m.)
LOAD (TO)	CHARGER RAMENER
LOCKED FILE	FICHIER (m.) FERMÉ
LOG	JOURNAL (m.) DE BORD
LOGIC UNIT	UNITÉ (f.) LOGIQUE
LOGICAL THINKING	PENSÉE (f.) LOGIQUE

LOGICAL THOUGHT PROCESS	PROCESSUS (m.) DE PENSÉE LOGIQUE
LOGO (PROGRAMMING LANGUAGE)	LOGO (LANGAGE (m.) DE PROGRAMMATION)
LOGO LANGUAGE PACKAGE	LOGICIEL (m.) EN LANGAGE LOGO
LOOP	BOUCLE (f.)
LOW LEVEL COMPUTER LANGUAGE	LANGAGE (m.) INFORMATIQUE NON-ÉVOLUÉ

MACHINE LANGUAGE	LANGAGE (m.) MACHINE
MAINFRAME COMPUTER	ORDINATEUR (m.) À UNITÉ CENTRALE
MASS DATA	INFORMATION (f.) MASSIVE
MASS MARKETING	COMMERCIALISATION (f.) À GRANDE ÉCHELLE
MASS PRODUCED	PRODUIT EN SÉRIE
MASTER DISKETTE	DISQUETTE (f.) D'EXPLOITATION
MATERIALS	MATÉRIEL (m.) D'INSTRUCTION
MATHEMATICAL OPERATOR	OPÉRATEUR (m.) MATHÉMATIQUE
MEGABYTE	MÉGAOCTET (m.) MÉGA-OCTECT (m.)
MEMORY	MÉMOIRE (f.)
MEMORY UNIT	UNITÉ (f.) DE MÉMOIRE
MENU	MENU (m.)
MICROCOMPUTER	MICRO-ORDINATEUR (m.)
MICROELECTRONIC CIRCUITRY	MONTAGE (m.) MICRO-ÉLECTRONIQUE
MICROELECTRONIC INTELLIGENCE	INTELLIGENCE (f.) MICRO-ÉLECTRONIQUE
MICROPROCESSOR	MICROPROCESSEUR (m.)
MICROS	MICRO-ORDINATEURS (m. pl.)
MINICOMPUTER	MINI-ORDINATEUR (m.)
MOUSE	SOURIS (f.)
MULTIPLEXER	MULTIPLEXEUR (m.)
MODEM	MODEM (m.)

MODULAR APPROACH	APPROCHE (f.) MODULAIRE
MONITOR	MONITEUR (m.), ÉCRAN (m.)
MONITOR SWITCH	INTERRUPTEUR (m.) DE L'ÉCRAN
MULTIPLE LOOP	BOUCLE (f.) MULTIPLE

NETWORK	RÉSEAU (m.) INTERCONNEXION (f.) DES APPAREILS
NUMERIC DATA	DONNÉES (f. pl.) NUMÉRIQUES
NUMERIC VARIABLE	VARIABLE (f.) NUMÉRIQUE

- O -

OCCUPATIONAL UPHEAVAL	BOULEVERSEMENT (m.) DANS LES PROFESSIONS RÉVOLUTION (f.) AU NIVEAU DE L'EMPLOI
OFF LINE	NON CONNECTÉ
OFFICE AUTOMATION	BUREAUTIQUE (f.)
ON LINE	CONNECTÉ, EN LIGNE
ON LINE OUTPUT	SORTIE (f.) DIRECTE
OPERATING SYSTEM	SYSTÈME (m.) D'EXPLOITATION
OPERATION	OPÉRATION (f.) EXPLOITATION (f.)
OPERATIONAL SKILL	HABILETÉ (f.) D'OPÉRATION
OPERATOR	OPÉRATEUR (m.) OPÉRATRICE (f.)
OPTICAL DISK	DISQUE (m.) OPTIQUE
OUTPUT	SORTIE (f.) DONNÉE (f.) DE SORTIE
OVERFLOW	DÉBORDEMENT (m.)
OVERHEAD TRANSPARENCY	TRANSPARENT (m.)

PACKAGE	PROGICIEL (m.)
PARALLEL COMMUNICATION	COMMUNICATION (f.) PARALLÈLE
PARALLEL PRINTER	IMPRIMANTE (f.) PARALLÈLE
PARAMETER	PARAMÈTRE (m.)
PASCAL (PROGRAMMING LANGUAGE)	PASCAL (LANGAGE (m.) DE PROGRAMMATION)
PERIPHERAL	PÉRIPHÉRIQUE (m.)
PERIPHERAL DEVICE	APPAREIL (m.) PÉRIPHÉRIQUE ORGANE (m.) PÉRIPHÉRIQUE
PERIPHERAL EQUIPMENT	PÉRIPHÉRIQUE (m.)
PLOTTER	TRACEUR (m.)
POINTER	POINTEUR (m.)
PORTABLE COMPUTER	ORDINATEUR (m.) PORTATIF ORDINATEUR (m.) PORTABLE
POSTER-SIZED SUMMARY SHEET	AFFICHE-SOMMAIRE (f.)
POWER SUPPLY	SOURCE (f.) DE COURANT
PRIMARY STORAGE	MÉMOIRE (f.) CENTRALE MÉMOIRE (f.) PRIMAIRE
PRIMARY STORAGE DEVICE	PÉRIPHÉRIQUE (m.) DE MÉMOIRE PRIMAIRE
PRINTER	IMPRIMANTE (f.)
PRINTOUT	SORTIE (f.) SUR IMPRIMANTE
PROBLEM-SOLVING	RÉSOLUTION (f.) DE PROBLÈMES
PROCEDURE	PROCÉDURE (f.)
PROCESS OF BEING ON-LINE	PROCESSUS (m.) D'ÊTRE CONNECTÉ

PROCESS (TO)	TRAITER
PROCESSING	PROCESSEUR (m.) TRAITEMENT (m.) TRAITEMENT (m.) DES DONNÉES
PROCESSOR	PROCESSEUR (m.)
PRODUCE A PROGRAM (TO)	ÉCRIRE UN PROGRAMME
PROGRAM	PROGRAMME (m.)
PROGRAM (TO)	PROGRAMMER
PROGRAM DOCUMENTATION	DOCUMENTATION (f.) DE PROGRAMMES
PROGRAM IDENTIFICATION	IDENTIFICATION (f.) DE PROGRAMME NOM (m.) DE PROGRAMME
PROGRAM STATEMENT	INSTRUCTION (f.) DE PROGRAMME
PROGRAMMABLE ROBOT VEHICLE	VÉHICULE-ROBOT (m.) PROGRAMMABLE
PROGRAMMED	PROGRAMMÉ
PROGRAMMER	PROGRAMMEUR (m.) PROGRAMMEUSE (f.)
PROGRAMMING	PROGRAMMATION (f.)
PROGRAMMING FLOWCHART	ORGANIGRAMME (m.) DE PROGRAMMATION
PROGRAMMING INSTRUCTION	INSTRUCTION (f.) DE PROGRAMMATION
PROGRAMMING LANGUAGE	LANGAGE (m.) DE PROGRAMMATION
PROGRAMMING PROCEDURE	PROCÉDURE (f.) DE PROGRAMMATION
PROGRAMMING SKILL	COMPÉTENCE (f.) EN PROGRAMMATION
PROMPT	MESSAGE (m.) GUIDE-OPÉRATEUR
PUNCHED CARD	CARTE (f.) PERFORÉE

QUERTZY KEYBOARD CLAVIER (m.) QUERTZY

- R -

RAM	MÉMOIRE (f.) VIVE
RAM CARD	CARTE (f.) DE MÉMOIRE VIVE
RANDOM ACCESS MEMORY	MÉMOIRE (f.) À ACCÈS DIRECT
RANDOM NUMBER	NOMBRE (m.) ALÉATOIRE
RAW DATA	DONNÉES (f. pl.) BRUTES
READ ONLY MEMORY	MÉMOIRE (f.) FIXE
READING COMPUTER SYMBOL	SYMBOLE (m.) INFORMATIQUE
RECALL (TO)	RAMENER
RECORDING	ENREGISTREMENT
RECURSION	RÉCURSIVITÉ (f.)
RELATION SYMBOL	SYMBOLE (m.) DE RELATION
REM STATEMENT	INSTRUCTION (f.) REMARQUE INSTRUCTION REM
RENUMBER (TO)	RENUMÉROTER
RESOLUTION	RÉSOLUTION (f.)
RETRIEVE (TO)	RAMENER À L'ÉCRAN
RIBBON, INKED	RUBAN (m.) ENCREUR
ROBOT	ROBOT (m.)
ROBOTICS	ROBOTIQUE (f.)
ROM	MÉMOIRE (f.) MORTE
RUN A PROGRAM (TO)	EXÉCUTER UN PROGRAMME

SAVE (TO)	METTRE EN RÉSERVE, SAUVER
SCREEN	ÉCRAN (m.)
SCROLLING	DÉFILEMENT (m.)
SEARCHING METHOD	MÉTHODE (f.) DE RECHERCHE
SECONDARY STORAGE	MÉMOIRE (f.) SECONDAIRE
SECONDARY STORAGE DEVICE	PÉRIPHÉRIQUE (m.) DE MÉMOIRE SECONDAIRE
SELF-DEVELOPED COMPUTER PROGRAM	PROGRAMME (m.) ÉCRIT SOI-MÊME
SEQUENCE	SÉQUENCE (f.)
SERIAL COMMUNICATION	COMMUNICATION (f.) EN SÉRIE
SET UP A PROCEDURE (TO)	DÉFINIR UNE PROCÉDURE
SHAPE TABLE	TABLEAU (m.) DIMENSIONNÉ
SHEET FEED	ALIMENTATION (f.) EN PAPIER
SIGN-OFF A TERMINAL (TO)	MISE (f.) HORS SERVICE D'UN TERMINAL
SIGN-ON A TERMINAL (TO)	MISE (f.) EN SERVICE D'UN TERMINAL
SILICON CHIP	MICROPLAQUETTE (f.) DE SILICIUM PUCE (f.) DE SILICIUM
SILICON WAFER	TRANCHE (f.) DE SILICIUM
SIMULATED KEYBOARD	REPRODUCTION (f.) DE CLAVIER
SIMULATION	SIMULATION (f.)
SIMULATION PACKAGE	PRODUIT (m.) DE SIMULATION
SOFTWARE	LOGICIEL (m.)
SOFTWARE STORAGE DEVICE	UNITÉ (f.) DE RÉSERVE DE LOGICIEL

SORT	TRI (m.)
SPACE BAR	BARRE (f.) D'ESPACEMENT
SPECIAL FUNCTION KEYS	TOUCHES (f. pl.) DES FONCTIONS SPÉCIALES
SPOOL	SPOOL (m.)
SPREADSHEET PROGRAM	PROGRAMME (m.) EN TABLEAU DE VENTILATION
SPRITE	LUTIN (m.)
STACK	PILE (f.)
STATEMENT	INSTRUCTION (f.)
STATEMENTS	INSTRUCTIONS (f. pl.)
STATIC ELECTRICITY	ÉLECTRICITÉ (f.) STATIQUE
STORAGE	MÉMOIRE (f.)
STORAGE CAPACITY	CAPACITÉ (f.) DE MÉMOIRE CAPACITÉ (f.)
STORAGE DEVICE	DISPOSITIF (m.) DE MÉMOIRE
STORE (TO)	METTRE EN MÉMOIRE STOCKER
STRING	CHAÎNE (f.), SUITE (f.)
STRING HANDLING	MANIPULATION (f.) EN CHAÎNE
STRING STATEMENT	INSTRUCTION (f.) EN CHAÎNE
STRING VARIABLE	VARIABLE (f.) EN CHAÎNE
SUBROUTINE, SUB-ROUTINE	SOUS-PROGRAMME (m.)
SUPPORT MATERIALS	MATÉRIEL (m.) D'APPUI
SWITCH	INTERRUPTEUR (m.) COMMUTATEUR (m.)
SYSTEM COMMAND	COMMANDE (f.) DE SYSTÈME COMMANDE (f.)
SYSTEM MASTER	DISQUE (m.) D'EXPLOITATION

TABULATION	TABULATION (f.)
TELEMATIC	TÉLÉMATIQUE (f.)
TERMINAL	TERMINAL (m.)
TEST (TO)	VÉRIFIER
TOP DOWN PROGRAMMING	PROGRAMMATION (f.) DE HAUT EN BAS
TRACK	PISTE (f.)
TRANSLATOR	TRADUCTEUR (m.)
TRANSPARENCY	TRANSPARENCE (f.)
TRANSPARENCY MASTER	MODÈLE (m.) DE TRANSPARENT
TURTLE	TORTUE (f.)
TYPE FONT	JEU (m.) DE CARACTÈRES

UNIT	UNITÉ (f.)
UNLOCKED FILE	FICHIER (m.) OUVERT
UPDATE (TO)	METTRE À JOUR
UPGRADING	PASSAGE (m.) À UNE PUISSANCE SUPÉRIEURE
USE A COMPUTER (TO)	SE SERVIR D'UN ORDINATEUR UTILISER UN ORDINATEUR
USE OF COMPUTERS	EMPLOI (m.) DES ORDINATEURS
USER	UTILISATEUR (m.) UTILISATRICE (f.)
USER FRIENDLY	AMICAL, FACILE D'UTILISATION
UTILITY DISKETTE	DISQUETTE (f.) UTILITAIRE
UTILITY PROGRAM	PROGRAMME (m.) UTILITAIRE

VALIDATION	VALIDATION (f.)
VARIABLE	VARIABLE (f.)
VERY LARGE SCALE INTEGRATION (VLSI)	INTÉGRATION (f.) À TRÈS GRANDE ÉCHELLE CIRCUIT (m.) DE LOGIQUE INTÉGRÉ À MULTIPLICATEUR
VIDEO HARD COPY UNIT	VIDÉOCOPIEUR (m.)
VIDEO SCREEN	ÉCRAN (m.)
VIDEODISC	VIDÉODISQUE (m.)
VOICE SYNTHESIS	RESTITUTION (f.) VOCALE

WHOLE NUMBER	NOMBRE (m.) ENTIER
WINDOW	FENÊTRE (f.)
WORD PROCESSING SOFTWARE	LOGICIEL (m.) DE TRAITEMENT DE TEXTE
WORD PROCESSOR	LOGICIEL (m.) DE TRAITEMENT DE TEXTE MACHINE (f.) DE TRAITEMENT DE TEXTE
WORK FILE	FICHIER DE TRAVAIL
WORKING KNOWLEDGE OF COMPUTERS	CONNAISSANCE (f.) PRATIQUE DE L'ORDINATEUR
WORKSHEET	FEUILLE (f.) DE PROGRAMMATION FICHE (f.) DE TRAVAIL

LISTE DE DICTIONNAIRES COMMENTÉE

Les enseignants qui désirent augmenter leur vocabulaire en informatique peuvent se référer aux ouvrages suivants:

1. **Terminologie de l'informatique**, Office de la langue française, Québec, 1983.

   Ce livre contient un lexique de 3875 mots. Les mots et leurs synonymes sont donnés d'abord en anglais et ensuite en français. Une note précise la spécialité informatique pour laquelle ces mots sont utilisés. Un index français et anglais ainsi que des notes bibliographiques complètent cet ouvrage.

   Prix: 5,95 $

2. **Dictionnaire micro-informatique**, Eric Duceau et Christophe Doe, Les Éditions Ville-Marie, Montréal, 1984.

   Le but principal de ce dictionnaire informatique est de donner une explication des mots clés en informatique en français. Il contient aussi un index relatif aux mots expliqués. Un lexique français-anglais et un lexique anglais-français de 269 mots complètent ce livre.

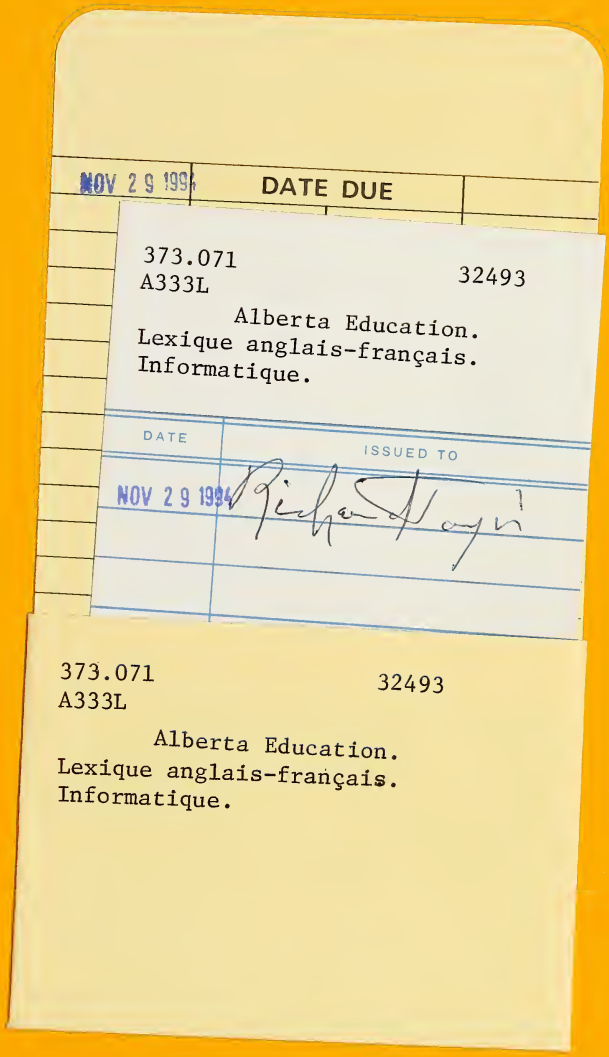
   Prix: 11,95 $

3. **Dictionnaire de l'informatique**, Pierre Morvan, Librairie Larousse, Paris, 1981.

   Ce dictionnaire comprend plus de 1100 définitions. Chaque définition est accompagnée de la traduction anglaise du mot ou de l'expression. Elle est suivie d'une description détaillée de ces termes. Un lexique anglais-français complète cet ouvrage.

   Prix: 12 $

Ces ouvrages sont disponibles aux librairies Le Carrefour. Ces prix sont sujets à changement.


NOV 2 9 1994
DATE DUE
373.071
A333L
32493
Alberta Education.
Lexique anglais-français.
Informatique.
DATE
ISSUED TO
NOV 2 9 1994

373.071
A333L
32493
Alberta Education.
Lexique anglais-français.
Informatique.

University of Alberta Library